|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 公 司 註 冊 處 Companies Registry | 更改公司秘書及董事通知書(委任／停任)Notice of Change of Company Secretary and Director (Appointment／Cessation) | | |  | |
|  | | 表格 Form | | ND2A |
|  | | 商業登記號碼 Business Registration Number | | | |
| **註Note** | | 12345678 | | | |

1 公司名稱Company Name

|  |
| --- |
| SHANPING TRADING CO., LIMITED  姍娉貿易有限公司 |

2 公司秘書／董事的停任Cessation to Act as Company Secretary／Director

*(如超過一名公司秘書／董事停任，請用續頁A填報 Use Continuation Sheet A if more than 1 company secretary／director ceased to act)*

A. 現時在公司註冊處登記的詳情Particulars Currently Registered with the Companies Registry

*(請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box(es))*

**8**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 身分  Capacity |  |  |  | 公司秘書  Company Secretary | *✓* |  | 董事  Director |  |  | 候補董事  Alternate  Director | 代替Alternate to |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

公司秘書／董事的詳情 (自然人) Particulars of Company Secretary／Director (Natural Person)

**9**

**10**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 中文姓名  Name in Chinese | | 單雙 | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | |
| 英文姓名  Name in English | 姓氏Surname | SHAN | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | |
| 名字  Other Names | | SHUANG | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | | | |
| 身分識別  Identification | | N/A | 🞸 | 🞸 | 🞸 | ( | 🞸 | ) |  | - |
|  | | 香港身分證部分號碼  Partial Number of Hong Kong Identity Card | | | | | | |  | 護照部分號碼  Partial Number of Passport |

或OR 中國身份證號碼: 147852369524125248

**11**

公司秘書／董事的詳情 (法人團體) Particulars of Company Secretary／Director (Body Corporate)

|  |  |
| --- | --- |
| 中文名稱  Name in Chinese | N/A |
|  |  |
| 英文名稱  Name in English | N/A |

B. 停任詳情Details of Cessation

**13**

**12**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 停任原因  Reason for Cessation | | *✓* |  | 辭職／其他  Resignation／Others | |  |  | |  | | 去世  Deceased | | | | | |
|  |  |  |  | |  | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| 停任日期  Date of Cessation | | 31 | | | 05 | | | | | 2024 | | | | | | |
|  | | 日DD | | | 月MM | | | | | 年YYYY | | | | | | |
| 上述董事或候補董事在停任日期後，是否仍然擔任這公司的候補董事或董事職位?  Will this director or alternate director continue to hold office as alternate director or director in this company after the date of cessation? | | | | | | | |  | | | |  | 是  Yes | *✓* |  | 否  No |
|  | | | |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 提交人資料Presentor’s Reference  **4** | | | | | | | | | | 請勿填寫本欄For Official Use | |
| 姓名／名稱Name: | | | | | | 李小平 Lee XIAOPING | | | |
| 地址Address: | | | |  | | | | | |
| 電話Tel: | |  | | | | | | 傳真Fax: |  |
| 電郵Email: | | |  | | | | | | |
| 檔號Reference: | | | | |  | | | | |
| 指明編號 1/2023 (2023年12月) Specification No. 1/2023 (December 2023) | | | | | | | | | | | |
| 表格Form | ND2A | | | | | |  | | | | 商業登記號碼Business Registration Number |
|  | | | | 12345678 |

3 委任公司秘書／董事 (自然人) Appointment of Company Secretary／Director (Natural Person)

*(如委任超過一名自然人為公司秘書／董事，請用續頁B填報 Use Continuation Sheet B if more than 1 natural person is appointed as company secretary／director)*

*請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box(es)*

*(須在*

*PI-ND2A頁*

*填報完整*

*身分識別號碼*

*Provide full identification number in*

*PI-ND2A sheet)*

**15**

*(須在*

*PI-ND2A頁*

*填報董事 通常住址*

*Provide director’s usual residential address in*

*PI-ND2A sheet)*

**19**

**20**

**21**

**18**

**17**

**16**

**14**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 身分  Capacity | |  | | |  | 公司秘書  Company Secretary | | | | | *✓* | |  | 董事  Director |  | | | |  | | 候補董事  Alternate  Director | | | | 代替Alternate to | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  |  | |  |  | | | |  | |  | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 中文姓名  Name in Chinese | | | | | | | | | | | 李小平 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 英文姓名  Name in English | | | | 姓氏  Surname | | | | | | | Lee | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 名字  Other Names | | | | | | | | | | | XIAOPING | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 前用姓名  Previous Names | | | | 中文  Chinese | | | | | | | N/A | | | | | | | 英文  English | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 別名  Alias | | | | 中文  Chinese | | | | | | | N/A | | | | | | | 英文  English | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 通訊地址  Correspondence Address | | | | 室／樓／座等  Flat／Floor／Block etc. | | | | | | | 奉化委二組 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 大廈  Building | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 街道／屋苑／地段／村等  Street／Estate／Lot／Village etc. | | | | | | | | | | | 梨樹縣梨樹鎮 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 區／市／省／州／郵遞區號等  District／City／Province／  State／Postal Code etc. | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 吉林省 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 國家／地區  Country／Region | | | | | | | | | | | 中國 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 電郵地址  Email Address | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 身分識別Identification 中國身份證號碼: 153945854321578942 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (a) 香港身分證部分號碼  Partial Number of Hong Kong Identity Card | | | | | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | 🞸 | 🞸 | | 🞸 | | | | | ( | 🞸 | | | ) |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  | | |  |
| (b) 護照  Passport | | | | | | | 簽發國家／地區  Issuing Country／Region | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | |
| 部分號碼  Partial Number | | | | | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 信託或公司服務提供者牌照Trust or Company Service Provider Licence*只適用於公司秘書Only applicable to company secretary*  *(請填報牌照編號或在適用的空格內加上 ✓ 號 Please provide the licence no. or tick the relevant box)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 牌照編號  Licence No. | N/A | | | | | | | |  |  | | 無須領有牌照  Not required to  obtain a licence | | | | *原因 Reason:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |
|  | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | |  |  | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 委任日期  Date of Appointment | | | | | | | | | | | | | | | | 31 | | | | | | | | 05 | | | | | | | 2024 | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | 日DD | | | | | | | | 月MM | | | | | | | 年YYYY | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 上述董事或候補董事在獲得這次委任時，是否已經是這公司的現任候補董事或董事?  Is this director or alternate director already an existing alternate director or director in this company at the time of this appointment? | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  | 是  Yes | | | *✓* |  | 否  No |
|  |  |
|  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 提示  Advisory Note | | | 所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的《董事責任指引》，並熟悉該指引所概述的董事一般責任。  All directors of the company are advised to read ‘A Guide on Directors’ Duties’ published by the Companies Registry and acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

出任董事職位同意書Consent to Act as Director *\*請刪去不適用者 Delete whichever does not apply*



**21**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 本人同意擔任公司的董事／候補董事\*，並確認本人已年滿18歲。  I consent to act as director／alternate director\* of this company and confirm that I have attained the age of 18 years. | |  |
| 簽署Signed : | 李小平 Lee XIAOPING |  |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 指明編號 1/2023 (2023年12月) Specification No. 1/2023 (December 2023) | | | | 第二頁Page 2 |
| 表格Form | ND2A |  | 商業登記號碼Business Registration Number | |
|  | 12345678 | |

4 委任公司秘書／董事 (法人團體) Appointment of Company Secretary／Director (Body Corporate)

*(如委任超過一個法人團體為公司秘書／董事，請用續頁C填報 Use Continuation Sheet C if more than 1 body corporate is appointed as company secretary／director)*

*請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box(es)*

**26**

**27**

**23**

**28**

**29**

**29**

**25**

**24**

**22**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 身分  Capacity | | |  | | |  | | 公司秘書  Company Secretary | | |  | | |  | 董事  Director | |  | | |  | 候補董事  Alternate  Director | | | | 代替Alternate to | | | | | | | | |
|  | | |  | |  | | |  |  | | |  |  | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 中文名稱  Name in Chinese | | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 英文名稱  Name in English | | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 地址  Address | 室／樓／座等  Flat／Floor／Block etc. | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 大廈  Building | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 街道／屋苑／地段／村等  Street／Estate／Lot／Village etc. | | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 區／市／省／州／郵遞區號等  District／City／Province／  State／Postal Code etc. | | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 國家／地區  Country／Region | | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 電郵地址  Email Address | | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 商業登記號碼Business Registration Number  *(只適用於在香港註冊的法人團體*  *Only applicable to body corporate registered in Hong Kong)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | |
| 信託或公司服務提供者牌照Trust or Company Service Provider Licence*只適用於公司秘書Only applicable to company secretary*  *(請填報牌照編號或在適用的空格內加上 ✓ 號 Please provide the licence no. or tick the relevant box)* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 牌照編號  Licence No. | | N/A | | | | | | |  | | |  | | 無須領有牌照  Not required to  obtain a licence | | | | *原因 Reason:* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |
|  | | N/A | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | | |  | | |  | |
|  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 委任日期  Date of Appointment | | | | | | | | | | | | | | | | | | - | | | | | | - | | - | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | 日DD | | | | | | 月MM | | 年YYYY | | | | | | | |
| 上述董事或候補董事在獲得這次委任時，是否已經是這公司的現任候補董事或董事?  Is this director or alternate director already an existing alternate director or director in this company at the time of this appointment? | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |  | 是  Yes |  |  | 否  No | |
|  |  |
| 提示  Advisory Note | | | | | 所有公司董事均應閱讀公司註冊處編製的《董事責任指引》，並熟悉該指引所概述的董事一般責任。  All directors of the company are advised to read ‘A Guide on Directors’ Duties’ published by the Companies Registry and acquaint themselves with the general duties of directors outlined in the Guide. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 出任董事職位同意書Consent to Act as Director | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 本人謹代表上述公司確認，上述公司同意擔任公司的董事／候補董事\*。  I, acting on behalf of the above named company, confirm that the above company consents to act as director／alternate director\* of this company. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 簽署Signed : | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| 姓名Name : | | | |
|  | | | | 董事(法人團體)的董事／公司秘書／獲授權人士\*  Director／Company Secretary／Authorized Person of the Director (Body Corporate)\* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| 本通知書包括下列續頁／PI-ND2A頁 This Notice includes the following Continuation Sheet(s)／PI-ND2A Sheet(s) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 續頁Continuation Sheet(s) | | | | | | | | | | A | | | | | | B | | | C | | |  | PI-ND2A (不會供公眾查閱 NOT for Public Inspection) | | | | | | | | | | |
| 頁數Number of pages | | | | | | | | | | 0 | | | | | | 0 | | | 0 | | |  | 頁數Number of pages | | | | 1 | | | | | | |

5 確認(適用的話) Confirmation (If applicable)

**30**

名列本通知書內的每一名獲委任為公司秘書的自然人通常居於香港。

Each natural person appointed as company secretary and named in this Notice ordinarily resides in Hong Kong.



**6**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 簽署Signed | : | 李小平 Lee XIAOPING | 日期Date | : | 31/05/2024 |
|
| 姓名Name | : |
|  |  | 董事Director／~~公司秘書Company Secretary~~ \* |  |  | 日DD / 月MM / 年YYYY |

\**請刪去不適用者 Delete whichever does not apply*

|  |  |
| --- | --- |
| 指明編號 1/2023 (2023年12月) Specification No. 1/2023 (December 2023) | 第三頁Page 3 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| PI-ND2A |  | 商業登記號碼 Business Registration Number |
|  | 12345678 |

**15**

**31**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 委任公司秘書／董事 (自然人) − 受保護資料  Appointment of Company Secretary／Director (Natural Person) – Protected Information   |  |  |  | | --- | --- | --- | | X | 公眾紀錄不會顯示此頁  This page will not be shown on the public record |  | |

|  |
| --- |
| - 公司須於本頁申報新委任公司秘書的香港身分證或護照的完整號碼。  The full number of Hong Kong Identity Card or passport of the newly appointed company secretary should be reported on this page.  - 公司須於本頁申報新委任董事的香港身分證或護照的完整號碼及通常住址。  The full number of Hong Kong Identity Card or passport and usual residential address of the newly appointed director should be reported on this page. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *(每一頁PI-ND2A只可填報一名自然人的受保護資料。如超過一名自然人資料，請另加PI-ND2A頁填報。*  *Each PI-ND2A sheet can only report the protected information of 1 natural person. If there is information for more than 1 natural person, please report separately on additional PI-ND2A sheet(s).)*  *請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box(es)* | | | | | | | | |
| 身分  Capacity | |  | 公司秘書  Company Secretary | *✓* | 董事  Director |  | 候補董事  Alternate Director | |
|  |  |  |
| 中文姓名  Name in Chinese |  | 李小平 | | | | | |
|  | | | | | | | |
| 英文姓名  Name in English | 姓氏Surname | Lee | | | | | |
|  | | | | | | | |
|  | 名字  Other Names | XIAOPING | | | | | |

**32**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 身分識別Identification 中國身份證號碼: 153945854321578942 | | | | |
| (a) 香港身分證(完整號碼)  Hong Kong Identity Card (Full Number) | N/A | ( | N/A | ) |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| (b) 護照  Passport | 簽發國家／地區  Issuing Country／Region | N/A | | |
|  |  |  |  |
| 完整號碼  Full Number | | N/A | | |

**33**

|  |  |
| --- | --- |
| 董事／候補董事的通常住址Usual Residential Address of Director／Alternate Director | |
|  | |
| 室／樓／座等  Flat／Floor／Block etc. | 奉化委二組 |
|  |  |
| 大廈  Building |  |
|  |  |
| 街道／屋苑／地段／村等  Street／Estate／Lot／Village etc. | 梨樹縣梨樹鎮 |
|  |  |
| 區／市／省／州／郵遞區號等  District／City／Province／  State／Postal Code etc. | 吉林省 |
|  |  |
| 國家／地區 Country／Region | 中國 |
|  |  |

***(交付表格ND2A時，請將所有PI-ND2A頁置於最後。***

***Please place all PI-ND2A sheets at the end when delivering the Form ND2A.)***



|  |  |
| --- | --- |
| 指明編號 1/2023 (2023年12月) Specification No. 1/2023 (December 2023) |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 公 司 註 冊 處 Companies Registry | 公司秘書及董事辭職通知書Notice of Resignation ofCompany Secretary and Director |  | |
|  | 表格 Form | ND4 |

|  |  |
| --- | --- |
|  | 商業登記號碼Business Registration Number |
| **註Note** | 12345678 |

1 公司名稱Company Name

|  |
| --- |
| SHANPING TRADING CO., LIMITED  姍娉貿易有限公司 |

2 公司秘書／董事的辭職Resignation of Company Secretary／Director

A. 現時在公司註冊處登記的詳情Particulars Currently Registered with the Companies Registry

*請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box(es)*

**7**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 身分  Capacity |  |  |  | 公司秘書  Company Secretary | *✓* |  | 董事  Director |  |  | 候補董事  Alternate  Director | 代替Alternate to |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

公司秘書／董事的詳情 (自然人) Particulars of Company Secretary／Director (Natural Person)

**8**

**9**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 中文姓名  Name in Chinese | | | 單雙 | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | |
| 英文姓名  Name in English | | 姓氏Surname | SHAN | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | |
| 名字  Other Names | | | SHUANG | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | |
| 身分識別  Identification | | N/A | 🞸 | 🞸 | 🞸 | ( | 🞸 | ) |  | - |
|  | | 香港身分證部分號碼  Partial Number of Hong Kong Identity Card | | | | | | |  | 護照部分號碼  Partial Number of Passport |

或OR 中國身份證號碼:147852369524125248

公司秘書／董事的詳情 (法人團體) Particulars of Company Secretary／Director (Body Corporate)

**10**

|  |
| --- |
| 公司秘書／董事的名稱 Name of Company Secretary／Director |
| N/A |
| 中文Chinese |
| N/A |
| 英文English |

B. 辭職詳情Details of Resignation

**11**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 辭職日期  Date of Resignation | | 31 | 05 | | 2024 | | | | | |
|  | | 日DD | 月MM | | 年YYYY | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | |
| 上述董事或候補董事在辭職日期後，是否仍然擔任這公司的候補董事或董事職位?  Will this director or alternate director continue to hold office as alternate director or director in this company after the date of resignation? | | | |  | |  | 是  Yes | *✓* |  | 否  No | |
|  | |  |

**3**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 提交人資料Presentor’s Reference | | | | | | | | | | | 請勿填寫本欄For Official Use | |
| 姓名／名稱Name: | | | | | | 李小平 Lee XIAOPING | | | | |  | |
| 地址Address: | | | |  | | | | | | |
| 電話Tel: | |  | | | | | 傳真Fax: | |  | |
| 電郵Email: | | |  | | | | | | | |
| 檔號Reference: | | | | |  | | | | | |
|  | | | | | | | | | |  | | |
| 指明編號 1/2023 (2023年12月) Specification No. 1/2023 (December 2023) | | | | | | | | | | | | |
| 表格Form | ND4 | | | | | | |  | | | | 商業登記號碼Business Registration Number | |
|  | | | | 12345678 | |

3 辭職通知Notice of Resignation

**12**

*請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | 按照上述公司的章程細則或本人／我們\* 與該公司訂立的協議的規定，本人／我們\* 須向該公司發出辭職通知；本人／我們\* 亦已按照該規定發出辭職通知。  I am／We are \* required by the articles of the above-named Company or by an agreement with the Company to give notice of resignation to the Company and I／we \* have given notice of resignation in accordance with the requirement. |
|  |  |
|  |  |  |
|  |  | 按照上述公司的章程細則或本人／我們\* 與該公司訂立的協議的規定，本人／我們\* 須向該公司發出辭職通知。本人／我們\* 並未按照該規定發出通知，但已將辭職通知的印本送交該公司；或將該通知的電子版發送予該公司；或將該通知留在該公司的註冊辦事處。  I am／We are \* required by the articles of the above-named Company or by an agreement with the Company to give notice of resignation to the Company. I／We \* have not given notice of resignation in accordance with the requirement but I／we \* have sent the notice of resignation to the Company in hard copy form or in electronic form, or have left it at the registered office of the Company. |
|  |  |
|  |  |  |
| *✓* |  | 按照上述公司的章程細則或本人／我們\* 與該公司訂立的任何協議，本人／我們\* 不須向該公司發出辭職通知。  I am／We are \* not required by the articles of the above-named Company or by any agreement with the Company to give notice of resignation to the Company. |
|  |  |

**5**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 簽署Signed : | 單雙 SHAN SHUANG | 日期Date : | 31/05/2024 |
| 姓名Name : |
| 辭職的~~公司秘書~~／董事 \* |  | 日DD / 月MM / 年YYYY |
|  | Resigning ~~Company Secretary~~／Director \* |  |  |

*\* 請刪去不適用者 Delete whichever does not apply*



|  |  |
| --- | --- |
| 指明編號 1/2023 (2023年12月) Specification No. 1/2023 (December 2023) | 第二頁Page 2 |

致税務局：

　 商業登記證號碼： 68304323 - 000

公司名稱：SHANPING TRADING CO., LIMITED

姍娉貿易有限公司

僅此證明，“SHANPING TRADING CO., LIMITED

姍娉貿易有限公司”

未開始營業；並未有任何買賣合約；亦無持有任何物業、物業認購權或進行任何投資。

單萍

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 董事

INSTRUMENT OF TRANSFER

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SHANPING TRADING CO., LIMITED

姍娉貿易有限公司

SHAN PING (單萍) (Transferor)

OF 重慶市梁平縣袁驛鎮清順村4組46號

in consideration of the Sum of Hongkong Dollar 10,000

paid to us by (name in full) Lee XIAOPING (李小平)

(occupation) MERCHANT

of (full address) 中國吉林省梨樹縣梨樹鎮奉化委二組

(hereinafter called”the said Transferee”) do hereby transfer to the said Transferee the 10,000

SUBSCRIBER SHARES share numbered\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

standing in our name in the Register of

SHANPING TRADING CO., LIMITED

姍娉貿易有限公司

to hold unto the said Transferee his Executors, Administrators or Assigns, Subjest to the several conditions upon which we hold the same at the of execution hereof. And we the said Transferee do hereby agree to take the said Shares subject to the same conditions.

*Witness* our hands the \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_day of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signed by the transferor in )

the present of : SHAN PING (單萍)

Witness signature:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: 重慶市梁平縣袁驛鎮清順村4組46號

(Transferor)

Signed by the transferee in

the present of : Lee XIAOPING (李小平)

Witness signature:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: 中國吉林省梨樹縣梨樹鎮奉化委二組

(Transferee)

SOLD NOTE

Name of Purchaser (Transferee): Lee XIAOPING (李小平)

Address: 中國吉林省梨樹縣梨樹鎮奉化委二組

(occupation) MERCHANT

Name of Company in which the shares to be transferred:

SHANPING TRADING CO., LIMITED

姍娉貿易有限公司

Number of Shares : 10,000 SUBSCRIBER SHARES of HK$ 1.00 each

Consideration: HK$ 10,000

SHAN PING (單萍)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Transferor)

Hong Kong, Dated:

BOUGHT NOTE

Name of Seller (Transferor): SHAN PING (單萍)

Address: 重慶市梁平縣袁驛鎮清順村4組46號

(occupation) MERCHANT Name of Company in which the shares to be transferred:

SHANPING TRADING CO., LIMITED

姍娉貿易有限公司

Number of Shares: 10,000 SUBSCRIBER SHARES of HK$ 1.00 each

Consideration: HK$ 10,000

Lee XIAOPING (李小平)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Transferee)

Hong Kong, Dated:

# **THE COMPANIES ORDINANCE (CHAPTER 622)**

**Private Company Limited by Shares ARTICLES OF ASSOCIATION**

**OF**

SHANPING TRADING CO., LIMITED

姍娉貿易有限公司

## Part A Mandatory Articles

1. **Company Name** The name of the company is

**“**SHANPING TRADING CO., LIMITED

姍娉貿易有限公司**”**

## Members’ Liabilities

The liability of the members is limited.

## Liabilities or Contributions of Members

The liability of the members is limited to any amount unpaid on the shares held by the members.

## Share Capital and Initial Shareholdings (on the company’s formation)

|  |
| --- |
| 10,000 |
| HKD 10,000 |
| HKD 10,000 |
| HKD 0 |

The total number of shares that the company proposes to issue

The total amount of share capital to be subscribed by the company’s founder members

* 1. The amount to be paid up or to be regarded as paid up
  2. The amount to remain unpaid or to be regarded as remaining unpaid

|  |
| --- |
| Ordinary |
| 10,000 |
| HKD 10,000 |
| HKD 10,000 |
| HKD 0 |

Class of Shares

The total number of shares in this class that the company proposes to issue

The total amount of share capital in this class to be subscribed by the company’s founder members

1. The amount to be paid up or to be regarded as paid up
2. The amount to remain unpaid or to be regarded as remaining unpaid

I/WE, the undersigned, wish to form a company and wish to adopt the articles of association as attached, and I/we respectively agree to subscribe for the amount of share capital of the Company and to take the number of shares in the Company set opposite my/our respective name(s).

|  |  |
| --- | --- |
| Name(s) of Founder Members | Number of Share(s) and  Total Amount of Share Capital |
| SHAN PING  單萍 | 10,000  Ordinary shares  HKD 10,000 |
| Total: | 10,000  Ordinary shares  HKD 10,000 |